2

Union Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Justice, le 10 janvier 1952, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "modifiant celui du 29 décembre 1950 qui a établi le taux normal des honoraires des personnes requises en raison de leur art ou profession, en matière répressive", a donné en sa séance du 22 janvier 1952 l'avis suivant :

Le Conseil d'Etat propose d'apporter au projet des modifications de forme qui figurent dans le texte ci-après :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10e Januari 1952 door de Minister van Justitie verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot wijziging van dit van 29 December 1950 waarbij het normaal bedrag van de honoraria der personen, opgeroepen in strafzaken wegens hun kunst of hun beroep, werd vastgesteld", heeft ter zitting van 22 Januari 1952 het volgend advies gegeven :

De Raad van State stelt voor een aantal vormwijzigingen in het ontwerp aan te brengen; zij zijn opgenomen in de onderstaande tekst :

ARRETE MINISTERIEL MODIFIANT L'ARRETE MINISTERIEL DU 29 DECEMBRE 1950 ETABLISSANT LE TAUX NORMAL DES HONORAIRES DES PERSONNES REQUISES, EN RAISON DE LEUR ART OU PROFESSION, EN MATIERE REPRESSIVE.

Le Ministre de la Justice,

Vu le règlement général sur les frais de justice en matière répressive, établi par l'arrêté royal du 28 décembre 1950;

Vu l'arrêté ministériel du 29 décembre 1950 établissant le taux normal des honoraires des personnes requises, en raison de leur art ou profession, en matière répressive;

Vu la proposition de la Commission des frais de justice répressive;

Vu l'accord du Comité du budget, donné le...;

Vu l'avis du Conseil d'Etat,

A R R E T E :

Article 1er.-

Le taux normal des honoraires, établi par l'arrêté ministériel du 29 décembre 1950, est majoré de trente pour cent.

Article 2.-

... (texte du projet du Gouvernement) ...

Bruxelles, le

MINISTERIEEL BESLUIT TOT WIJZIGING VAN HET MINISTERIEEL BESLUIT VAN 29 DECEMBER 1950 TOT VASTSTELLING VAN HET NORMAAL BEDRAG VAN DE HONORARIA DER PERSONEN OPGEROEPEN IN STRAFZAKEN WEGENS HUN KUNST OF HUN BEROEP.

De Minister van Justitie,

Gelet op het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, vastgesteld bij koninklijk besluit van 28 December 1950;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 December 1950 tot vaststelling van het normaal bedrag van de honoraria der personen opgeroepen in strafzaken wegens hun kunst of hun beroep;

Gelet op het voorstel van de Commissie voor de gerechtskosten in strafzaken;

Gelet op het akkoord van het Begrotingscomité, gegeven ...;

Gelet op het advies van de Raad van State,

B E S L U I T :

Artikel 1.-

Het normaal bedrag van de honoraria, vastgesteld bij het ministerieel besluit van 29 December 1950, wordt met dertig ten honderd verhoogd.

Artikel 2.-

... (tekst van het ontwerp der Regering) ...

Brussel,

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs : de Heren :	J. SUETENS,	premier président du Conseil d'Etat, eerste-voorzitter van de Raad van State,	président voorzitter
	M. SOMERHAUSEN, G. VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	J. VAUTHIER, F. DUCHENE,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	G. PIQUET,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. SUETENS.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. SUETENS.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) G. PIQUET.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) J. SUETENS.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Justice.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Justitie.

Le 1952.

De 1952.

Le Greffier du Conseil d'Etat,

De Griffier van de Raad van State,

R. DECKMYN.